

Zeitschrift: Campanae Helveticae : organe de la Guilde des Carillonneurs et Campanologues Suisses = Organ der Gilde der Carilloneure und Campanologen der Schweiz

Herausgeber: Gilde der Carilloneure und Campanologen der Schweiz

Band: 27 (2024)

Vorwort: Vorwort = Éditorial

Autor: Walter, Matthias

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 01.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Vorwort / Editorial

Das vorliegende Heft enthält zum Einstieg einen sehr lesenswerten wissenschaftlichen Aufsatz über den Guss der grossen Glocken für die Kirche Altstätten im Rheintal. Carolin Krumm, Autorin eines St.-Galler-Bands der Buchreihe *Die Kunstdenkmäler der Schweiz*, hat im Rahmen ihrer Recherchen aus verschiedenen Lokalquellen die Ereignisse im Jahr 1797 rekonstruiert und schildert die damaligen Vorbereitungen zum Guss der Glocken und ebenso den tragischen tödlichen Unfall des Churer Glockengiessers Rageth Mathis, der hier zwar sein Prestigeprojekt realisieren konnte, das Ergebnis aber nie zu Ohren bekam.

Die von Matthias Walter eingeführte Rubrik der *Campanologischen Streifzüge* wird fortgesetzt mit einer Darstellung der Glocken des Kantons Solothurn, wobei erneut versucht wurde, anhand gewisser Besonderheiten in Glockenbeständen auch einzelne Aspekte von allgemeinem glockenkundlichem Interesse herauszugreifen und näher zu besprechen, in diesem Fall u.a. das Phänomen der Durterz-Glocke. Ist es zudem nicht erfreulich, wenn Diskussionsstoff und einzelne Fragen im Rahmen eines Artikels sogleich zu einer weiteren Veröffentlichung führen und noch

Le présent volume contient d'abord un essai scientifique très intéressant sur la fonte des grandes cloches pour l'église d'Altstätten dans la vallée du Rhin. Carolin Krumm, auteure d'un tome consacré à Saint-Gall dans la série *Les monuments d'art et d'histoire de la Suisse*, a reconstitué les événements de 1797 à partir de différentes sources locales et décrit les préparatifs de la fonte des cloches ainsi que le tragique accident mortel du fondeur de cloches de Coire, Rageth Mathis, qui a certes pu réaliser ici son prestigieux projet, mais n'en a jamais entendu le résultat.

La rubrique *Campanologische Streifzüge*, introduite par Matthias Walter, se poursuit avec une présentation des cloches du canton de Soleure, en essayant une nouvelle fois de mettre en évidence et de discuter plus en détail certains aspects d'intérêt général pour la campanologie, en l'occurrence le phénomène de la cloche à tierce-majeure, à partir de certaines particularités. N'est-il pas en outre réjouissant que des sujets de discussion et des questions isolées dans le cadre d'un article conduisent à une autre publication et qu'il existe une rubrique correspondante? Dans *Minima campanologica*, Hans-Peter Schifferle s'est penché de manière ap-

dazu eine entsprechende Rubrik vorhanden ist? Hans-Peter Schifferle hat sich in *Minima campanologica* ergänzend zum Solothurner Aufsatz vertieft mit der hochinteressanten, frühen deutschen Inschrift auf einer Glocke des 15. Jh. in Oberdorf am Weissenstein beschäftigt und konnte als Germanist und hervorragender Kenner der deutschen Mundart aus dem Vollen schöpfen.

Während die Veröffentlichung des Beitrags von Andreas Friedrich zu Franz Liszts Klavierstück *Les cloches de Genève* aus gesundheitlichen Gründen abermals vertagt werden muss, finden sich im Anhang weitere Artikel, so eine Rezension zu Fabienne Hoffmanns gelungener Buchpublikation zu den Glocken im Kanton Neuenburg, die sogleich darlegt, wie neue Bücher immer auch gleich zu weiteren Forschungen anregen. So hat sich Romeo Dell’Era als Rezensent auch zugleich einer weiteren gotischen Glockeninschrift in Corcelles angenommen.

Ich danke erneut allen für ihre verdienstvollen Beiträge, die stets in einem Akt freiwilliger Forschung geleistet werden und für die viel Hingabe und Qualifikation erforderlich ist. Wir wünschen eine anregende Lektüre!

Bern, im Oktober 2024

profondie, en complément de l’article à propos du canton de Soleure, sur la très intéressante inscription allemande figurant sur une cloche du XV^e siècle à Oberdorf au pied du Weissenstein ; en tant que germaniste et excellent connaisseur du dialecte alémanique, il a pu bénéficier de ses compétences.

Alors que la publication de l’article d’Andreas Friedrich sur la pièce pour piano *Les cloches de Genève* de Franz Liszt a dû être une nouvelle fois reportée pour des raisons de santé, on trouve en annexe d’autres articles, dont un compte rendu de l’ouvrage réussi de Fabienne Hoffmann sur les cloches du canton de Neuchâtel, qui montre d’emblée comment les nouveaux livres incitent toujours à poursuivre les recherches. Ainsi, Romeo Dell’Era, en tant qu’auteur du compte rendu, s’est également penché sur une autre inscription gothique sur une cloche à Corcelles.

Je remercie à nouveau tous les auteurs pour leurs contributions méritoires, qui sont toujours le fruit d’une recherche volontaire et qui exigent beaucoup de dévouement et de qualification. Nous vous souhaitons une bonne lecture!

Berne, octobre 2024

Matthias Walter
(trad. Daniel Thomas)